

Търговски условия (Издание 1-2015)

към система за предварителен подбор на изпълнители

№ С-15-ЕР-НМ-Д-154, с предмет: "Доставка на разделителни клеми за проверка на електромер"

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва да бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът на плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и



предварителен подбор на изпълнители Ver. 2*01.07.2014

Информацията е заличена съгл.
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.

- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.
- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане "СИДДО", за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
 - 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
 - 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
 - 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
 - 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
 - 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
 - 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
 - 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
 - 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
 - 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
 - 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
 - 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните



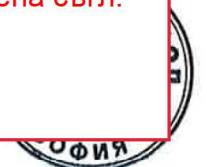
- интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
 - 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
 - 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
 - 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
 - 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
- 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
 - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.
- 9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.
- 9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

- 10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.
- 10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.
- 10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.
- 10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.
- 10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение

- 11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в лева. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).
 - 11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията
 - 11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.
- В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на



друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

- 11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неувоената сума, покриваща и удължения срок;
При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

12. Неустойки

- 12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.
- 12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.
- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление .
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законните задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

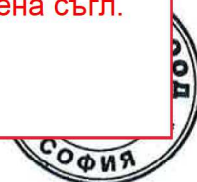
- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
- 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
- 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) деновно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно
- 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана
- 13.1.6. с изтичане на срока на договора
- 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на неправомерна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да



Информацията е заличена съгл.
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД



разкриват конфиденциалната информация..

- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по местоположението на Възложителя.



- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

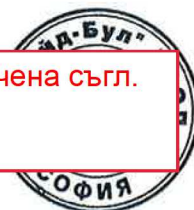
С подписването на настоящите търговски условия Кандидатът гарантира за тяхното спазване и точно изпълнение.

Фирмен
Подпис с правн
Дата
Гр. .

Информацията е
заличена съгл. чл.2 и
чл.4 от ЗЗЛД



Информацията е заличена съгл.
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД



Технически изисквания (Издание 70-00 / 31.05.2007)

към система за предварителен подбор на изпълнители

№ С-15-ЕР-НМ-Д-154, с предмет: "Доставка на разделителни клеми за проверка на електромер"

Техническо описание:	Technische Beschreibung:
<p>EVN БЪЛГАРИЯ ЕР ЕАД - 70/00 Издание: 31.05.2007 Техническа област: НМ Отговорни лица: Светослав Пейков, Никола Убчев</p>	<p>EVN BULGARIA EP EAD - 70/00 Ausgabe: 31.05.2007 Technischer Bereich: HM Verantwortliche Personen: Svetoslav Peykov, Nikola Ubchev</p>
<p>Номенклатурен номер: Кратко текстово обозн. (30 симв.) Разделителни клеми за проверка на електромер</p>	<p>Nomenklatur-Nummer: Kurztext Begründung (30 Symb.) Trennklemmen zur Zählerprüfung</p>
<p>Допълнителна информация (max. 2 x 100 симв.) Комплект клеми с възможност за разделяне на напреженова и токова верига и шунтиране на токовата верига на измервателни групи Н.Н. и Ср. Н.</p>	<p>Zusatzinformation (max. 2 x 100 Symb.) Klemmensatz mit der Möglichkeit zur Trennung des Spannungs- und Stromkreises und Überbrückung des Stromkreises der Messgruppe NS und MS.</p>
<p>Допълнително описание:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Възможност за присъединяване на многожилен проводник със сечение до 10 mm²; • Номинален ток \geq 40 A; • Номинално напрежение \geq 500 V; • Възможност за разкъсване на веригата в клемата; • В комплектката на токовите клеми да са включени по едно стандартно гнездо от двете страни на първата токова клемата за шунтиране с винтова връзка и буса с отвор \varnothing 4 mm, за присъединяване на външна измервателна апаратура. Гнездото конструктивно да е различно от винта за свързване на проводници; • В комплекта на напрежените клеми да е включено едно стандартно гнездо от едната страна на клемата, за присъединяване на измервателна апаратура; • Възможност за мостова връзка между токовите клемите на отделните фази; • Възможност за цветово маркиране на фази чрез буквите; • Комплектката на клеморедата да включва аксесоари - мост, разделителна пластина, крайна капачка, стопер, цифрово буквена маркировка, клеми за plombиране, капачка за plombиране. 	<p>Ergänzende Beschreibung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Möglichkeit zum Anschluss eines mehradrigen Leiters mit einem Querschnitt bis 10 mm²; • Nennstrom \geq 40 A; • Nennspannung \geq 500 V; • Möglichkeit zur Unterbrechung des Kreises in der Klemme; • In der Komplettierung der Stromklemme sollen je eine Standardbuchse von beiden Seiten der ersten Stromklemme zum Überbrücken mit einer Schraubverbindung mit einer Öffnung von \varnothing 4 mm, zum Anschluss einer externen Messapparatur enthalten sein. Die Buchse hat konstruktiv verschieden zu sein von der Schraube zum Anschluss der Leiter; • In der Komplettierung der Spannungsklemme soll eine Standardbuchse von einer Seite der Klemme zum Anschluss der Messapparatur enthalten sein. • Möglichkeit für eine Brückenverbindung zwischen Stromklemmen der einzelnen Phasen; • Möglichkeit für eine Farbmarkierung der Phasen durch die Buchsen; • Die Komplettierung der Klemmleiste hat folgendes Zubehör zu beinhalten - Brücke, Trennplättchen, Endverschluss, Stopper, Zahlen-Buchstaben-Markierung, Plombierklemmen, Plombierschluss.

Übersetzung: Dipl.-Ing. Wolf-Dieter Bellstedt



предварителен подбор на изпълнители Ver. 2*01.07.2014



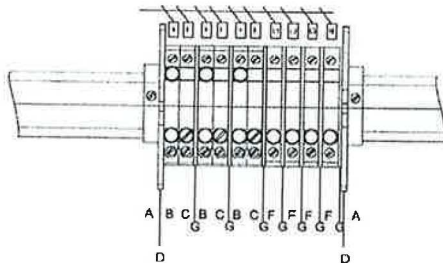
Страница 1 от 3

Информацията е заличена
съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Конструкция на клеморед:

- Измервателна делима напреженова клема -4 бр;
- Измервателна делима токова клема -6 бр;
- Мост двуполюсен (за шунтиране), подвижен -3 бр;
- Гнезда (букси) с отвор \varnothing 4 mm за присъединяване на външна апаратура към токовите клеми (жълто, зелено, червено) – 6 бр;
- Гнезда (букси) с отвор \varnothing 4 mm за присъединяване на външна апаратура към напреженовите клеми (жълто, зелено, червено, черно) - 4 бр;
- Разделителна стена между фазите - 6 бр;
- Крайна капачка – 1бр;
- Капачка за пломбиране на клеморед - 2 бр;
- Прозрачен капак за пломбиране - 1 бр 0,125 m;
- Притискач краен - 2 бр;
- Буквено цифрова маркировка за клеми (комплект) - 1 бр;

Фиг. 1



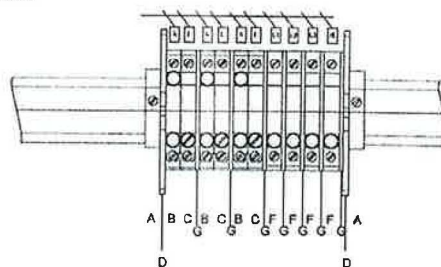
Технически данни:

- Клемите трябва да отговарят на стандарт IEC 60947-7-1:2009 (Спецификация за нисковолтова превключваща и контролна апаратура. Част 7-1 Спомагателно електрооборудване. Клемни блокове за медни проводници);
Виж Приложение 12 и 13
- Свързване на проводниците с винтова връзка, гарантираща необходимата сила на притискане, повърхност на контактната зона и сигурност срещу саморазбиване;

Konstruktion der Klemmleiste:

- Teilbare Spannungsmessklemme - 4 Stück;
- Teilbare Strommessklemme - 4 Stück;
- Zweipolige Brücke (zu Überbrücken), beweglich - 3 Stück;
- Buchse (Buchse) mit einer Öffnung von \varnothing 4 mm zum Anschluss einer externen Apparatur an die Stromklemmen (gelb, grün, rot) - 6 Stück;
- Buchse (Buchse) mit einer Öffnung von \varnothing 4 mm zum Anschluss einer externen Apparatur an die Spannungsklemmen (gelb, grün, rot, schwarz) - 4 Stück;
- Trennwand zwischen den Phasen - 6 Stück;
- Abschlussplatte – 1 Stück;
- Verschluss zum Plombieren der Klemmleiste - 2 Stück;
- Durchsichtiger Verschluss zum Plombieren - 1 Stück 0,125 m;
- Endpresse - 2 Stück;
- Zahlen-Buchstaben-Markierung für Klemmen (Satz) - 1 Stück;

Abb. 1



Technische Daten:

- Die Klemmen müssen dem Standard IEC 60947-7-1:2009 entsprechen (Spezifikation für niedrigvoltige Schalter und Kontrollapparaturen. Teil 7-1 Elektrische Hilfsausrüstung. Blockklemmen für Kupferleiter);
- Verbindung der Leiter mit einer Schraubverbindung, welche die notwendige Anpresskraft, Kontaktzonenfläche und Sicherheit gegen Selbstlösung garantiert;

Übersetzung: Dipl.-Ing. Wolf-Dieter Bellstedt



на за предварителен подбор на изпълнители Ver. 2*01.07.2014

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

<ul style="list-style-type: none">• Работен температурен обхват -50° C до + 120° C;• Устойчивост на токове на утечка CTI 600;• Да са изработени от изолационен материал с клас на горимост по UL 94 – VO, без вредни съставки;• Да запазват константни параметри при дългогодишна експлоатация;• Възможност за монтаж на шина TS 35 x 7.5. <p>Опаковка Клеморедите да бъдат доставени комплектовани съгласно Фиг.1, в кашони позволяващи превозване и съхраняване в складовата база.</p> <p>Типови изпитания За клемите да се предоставят заверени копия на протоколи от типови изпитания от сертифицирана лаборатория, като се представи и сертификата на същата.</p> <p><i>вж. Приложение 13 и 14</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• Arbeitstemperaturbereich -50° C bis + 120° C;• Beständigkeit der Ströme gegenüber Verlust CTI 600;• Sie sind aus Isolationsmaterial mit der Brennbarkeitsklasse entsprechend UL 94 - VO herzustellen, ohne Schadstoffe;• Sie haben während der langjährigen Betriebszeit konstante Parameter einzuhalten;• Möglichkeit zur Montage auf der Schiene TS 35 x 7.5. <p>Verpackung Die Klemmleisten sind entsprechend Abb.1 komplettiert zu liefern, in einem Karton, der den Transport und die Aufbewahrung in einer Lagerbasis erlauben.</p> <p>Typenprüfungen Für die Klemmen sind beglaubigte Kopien der Protokolle über die Typenprüfung eines zertifizierten Labors vorzulegen, wobei auch das Zertifikat desselben vorzulegen sind.</p>
---	---

С подписването на настоящите Технически изисквания, Изпълнителят гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.

Фирмен печат:.....

Подпис с правна сила:

Да



Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД



з предварителен подбор на изпълнители Ver. 2*01.07.2014

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Техническа анкетна карта

към система за предварителен подбор на изпълнители

№ С-15-ЕР-НМ-Д-154, с предмет: "Доставка на разделителни клеми за проверка на електромер"

1 / 9

Техническа анкетна карта

към системата за избор на кандидати съгласно Закона за възлагане на обществени поръчки, Член 105, 106

Technischer Fragebogen
zum Bewerberauswahlssystem gemäß Gesetz über die Vergabe
von öffentlichen Aufträgen, Art. 105, 106

Фирма Firma:	„ВАИД - БУЛ“ ЕООД
Номер на документа: Aktenzeichen:	С-15-ЕР-НМ-Д-154
Продуктова група Produktgruppe:	ДОСТАВКА НА РАЗДЕЛИТЕЛНИ КЛЕМИ ЗА ПРОВЕРКА НА ЕЛЕКТРОМЕР

Опитайте се да отговорите на въпросите в тази анкетна карта!
Wir ersuchen Sie, die Beantwortung der Fragen in diesem Fragebogen vorzunehmen!

Техническо описание за разделителни клеми за проверка на електромер, 70 KTZ Клеморед за проверка на електромери, издадено на 31.05.2007 (виж Приложениято) за кратко по-долу наричана EVN БЪЛГАРИЯ EP EAD - 70/00.
Technische Spezifikation für Trennklemmen für Zählerüberprüfung, 70 KTZ Klemmenstreifen, Ausgabe (siehe Beilage), nachstehend kurz „EVN EP AD-70/00“ genannt.

1.1 Спазено ли е приложеното Техническо описание за разделителни клеми за проверка на електромер във всичките му точки?
Wird die beiliegende Technische Spezifikation für Trennklemmen für Zählerüberprüfung in allen Punkten eingehalten?

да не
 ja nein

1.2 Ако отговорът е "не": Посочете отклоненията.
Wenn nein: Listen Sie die Abweichungen auf.

1. Данни за производственото хале (разделителни клеми за проверка на електромер)

Angaben zur Fertigungsstätte (Trennklemmen für Zählerüberprüfung)
Данните по точка 2 трябва да бъдат дадени по отделно за всяко производствено хале!
Die Angaben nach Punkt 2 sind für jede Fertigungsstätte getrennt bekanntzugeben!

1.1 Производств

Улица:
Пощенски код
Населено място
Страна:
Телефонен номер
Номер на теле
e-mail:
Homepage:

Информацията е заличена съгл.
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

www.weidmueller.com

Техническа анкетна карта на EVN БЪЛГАРИЯ EP EAD 70/00 (2007-06-12), Technischer Fragebogen zu EVN BULGARIA EP EAD 70/00 (2007-06-12)



Fertigungsstätte:

Firmenname:
Straße:
Postfach:
Ort:
Land:
Telefonnummer:
Telefaxnummer:
e-mail:
Homepage:

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

www.weidmuller.com

1.2 Общо за разделителни клеми за проверка на селектомер съгласно EVN EP AD-70/00

Allgemeines zu Trennklemmen für Zählerüberprüfung, gemäß EVN EP AD-70/00

1.2.1 Произвеждат ли се още тези клеми в тази си форма в производственото хале?

Werden diese Klemmen in dieser Form in der Fertigungsstätte bereits produziert?

да не
 ja nein

1.2.2 Колко броя клеми са произведени през последните 2 години?

Wieviel Stück Klemmen wurden in den letzten 2 Jahren produziert?

420 000 бр.
 410 000 Stk.

1.2.3 Добавете към документацията списък с референците, от който да е видно, къде през последните три години са били доставяни 4000 броя „Клеми за проверка на електромери“ (България или ЕС)

Fügen Sie den Unterlagen eine Referenzliste bei, aus der ersichtlich ist, wo in den letzten 3 Jahren die erforderliche 4000 Stück „Klemmen für Zählerüberprüfung“ ausgeliefert wurden (Bulgarien oder EU)

да не
 ja nein

виж Приложение 15

1.3 Данни за производството в производственото хале

Angaben zur Produktion in der Fertigungsstätte

1.3.1 Извършва ли се пълното сглобяване на клеми за проверка на селектомер в производственото хале?

Erfolgt der komplette Zusammenbau Klemmen für Zählerüberprüfung in dieser Fertigungsstätte

да не
 ja nein

Ако не, посочете доставчика/доставчиците респ. производственото хале
Wenn nein, geben Sie den /die Lieferanten bzw. Fertigungsstätte bekannt:

1.3.2 Изпълняват ли се основните технически данни съгл. EVN EP AD-70/00, точка „Допълнително описание“, „Технически данни“

Werden die unter EVN EP AD-70/00, Punkt „Zusätzliche Beschreibung“, „Technische Angaben“ geforderten Kenndaten erfüllt?

да не
 ja nein

Техническа анкетна карта на EVN БЪЛГАРИЯ EP EAD 70/00 (2007-06-12), Technischer Fragebogen zu EVN BULGARIA EP EAD 70/00 (2007-06-12)



1.4 Изпитания и доказателства Prüfungen und Nachweise

- 1.4.1 Притежавате ли сертификат от контролна лаборатория за успешно издържана типова проверка → EVN EP AD-70/00, "Технически данни" (моля, приложете го)
Besitzen Sie ein Zertifikat eines Prüflabors über die erfolgreich bestandene Typprüfung → EVN EP AD-70/00, „Technische Angaben“ (Bitte beilegen)

да не
 ja nein

Виж Приложения 13 и 14

- 1.4.2 Маркировката клемите за проверка на електромери съгласно EVN EP AD-70/00, т. "Конструкция на клеморѐда" ли се извършва?
Erfolgt die Kennzeichnung Klemmen für Zählerüberprüfung gemäß EVN EP AD-70/00, Punkt „Klemmenstreifenkonstruktion“?

да не
 ja nein

Ако имате търговска марка, приложете я по-надолу в текста (или като отделно приложение)

Falls Sie ein Warenzeichen besitzen, geben Sie dieses nachstehend (oder als Beilage) bekannt

Виж Приложения 17 и 18

- 1.5 Гаранция за качество: Могат ли на произведените клеми за проверка на електромери да бъдат проследени отделните производствени етапи до изходния материал, т.е. купувания материал?
Qualitätssicherung: Ist vom fertig produzierten Klemmen für Zählerüberprüfung eine Rückverfolgbarkeit der einzelnen Produktionsschritte bis zu den Ausgangsmaterialien bzw. zugekauften Materialien gegeben?

да не
 ja nein

2. Съставни части на продукта

Produktbestandteile

Съдържат ли продуктите, за които се прави запитването, вредни за околната среда материали и субстанции, които не могат да се оползотворят повторно и/или такива, които са опасни за здравето?

да не
 ja nein

Enthalten die angefragten Produkte umweltschädliche, nicht wiederverwertbare und/oder gesundheitsgefährdende Materialien oder Substanzen?

(примерно в смисъла на Наредбата за опасните вещества, ако отговорът е "да": Какви)
(z.B. im Sinne der Gefahrstoffverordnung, wenn ja, welche)

Възможно ли е продуктът, за който се прави запитването, да се върне след неговото използване с цел рециклиране или повторно използване?

да не

Ist eine Rückgabe des angefragten Produktes nach Gebrauch zur Wiederverwertung oder Weiterverwendung möglich?

ja nein



4 / 9

Давате ли обезщетение по пазарни стойности за рециклируемите материали ?
Geben Sie für wiederverwertbare Stoffe eine nach dem Marktwert bemessene Vergütung?

да не
 ja nein

3. Изпитания на качествата на продуктите по време на производството
Qualitätsprüfungen an den Produkten während der Fertigung

Производствен център:
Fertigungsstätte:

Weidmüller, Detmold

4.1. Притежава ли производствения център въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9000, коя ? (моля, приложете сертификата).
Besitzt die Fertigungsstätte ein eingeführtes und zertifiziertes Qualitätssicherungssystem nach ISO 9000 welches ? (Bitte Zertifikat beifügen).

да не
 ja nein

виж Приложение 2А

Кой е сертифицирал системата за осигуряване на качеството ?
Wer hat das Qualitätssicherungssystem zertifiziert?

Име:
Name:

Адрес:
Adresse

Дата на съ
Zeitpunkt der

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Как периодично и системно се проверява системата за осигуряване на качеството по отношение на нейната ефективност?
Wie wird das Qualitätssicherungssystem periodisch und systematisch auf Wirksamkeit geprüft?

Чрез обработка и анализ на запитвания на клиенти и рекламации

Ако не, въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Да се даде доказателство за еквивалентността (равностойността).
Wann nein, ist in der Produktionsstätte ein gleichwertiges Qualitätssicherungssystem eingeführt? Der Nachweis ist zu erbringen.

5/9

Има ли Наръчник за осигуряване на качеството с указания за технологията, по която се прави това?
Existiert ein Qualitätssicherungs-Handbuch mit Verfahrensanweisungen?

Управление на качеството и описание на процеса
Management - Leitlinie und Prozessbeschreibung
(Ако отговорът е "да", моля приложете екземпляр на български, немски или английски език.)
(Ако отговорът е "не", посочете подробности)
(Wenn ja, legen Sie bitte ein Exemplar in bulgarischer oder deutscher oder englischer Sprache bei.)
(Wenn nein, führen Sie bitte Einzelheiten auf)

да не
 ja nein

виж Приложение 22

4.2 Въведена ли е системата за осигуряване на качеството във всички области?
Ist das Qualitätssicherungssystem in allen Bereichen eingeführt?

да не
 ja nein

Ако отговорът е "не": В кои области не е въведена?
Wenn nein: In welchen Bereichen nicht?

4.3 Как периодично и системно се проверява системата за осигуряване на качеството по отношение на нейната ефективност?
Wie wird das Qualitätssicherungssystem periodisch und systematisch auf Wirksamkeit geprüft?

Чрез вътрешни и външни одити
Durch interne und externe audits

4.4 Как е обвързано осигуряването на качеството в организацията на предприятието?
Wie ist Qualitätssicherung in die Unternehmensorganisation eingebunden?

виж Приложение 24

- Организационна схема (органиграма) (моля приложете я)
- Organigramm (bitte beifügen)
- само за вътрешна употреба
- Кой е Вашият QS-пълномощник (пълномощник по осигуряване на качеството)?
- Wer ist Ihr QS-Beauftragter?

Име:
Name: Jonathan Lane

Образование:
Ausbildung: не даваме такава информация

Длъжност:
Position: VP Global Quality Management

- На кого е подчинен този пълномощник?
- Wem ist dieser Beauftragte unterstellt?

Име:
Name: Elke Eckstein

Длъжност:
Position: Chief Operations Officer

Техническа анкетна карта на EVN БЪЛГАРИЯ ЕР ЕАД 70/00 (2007-06-12), Technischer Fragebogen zu EVN BULGARIA EP EAD 70/00 (2007-06-12)



4.5 Какви задачи и компетенции има длъжността, в чиито задължения влиза осигуряването на качеството?

Welche Aufgaben und Befugnisse hat die für Qualitätssicherung zuständige Stelle?

- Разработване на принципи?
- Erarbeiten von Grundsätzen? да не ja nein
- Задаване на цели за качеството?
- Vorgabe von Qualitätszielen? да не ja nein
- Документация и изготвяне на отчети?
- Dokumentallon und Berichterstattung? да не ja nein
- Разработване на технически задания за производството?
- Erstellung von Pflichtenheften für die Fertigung? да не ja nein
- Планиране на изпитания (изпитания по време на разработката, изпитания, съпровождащи производството)
- Vorgabe von Prüfungen (Entwicklungsprüfungen, fertigungsbegleitende Prüfungen)? да не ja nein
- Проверка на измервателните и контролните устройства?
- Überprüfung von Meß- und Kontrolleinrichtungen? да не ja nein
- Извършване на контролни изпитания?
- Durchführung von Kontrollprüfungen? да не ja nein
- Провеждане на одити?
- Durchführung von Audits? да не ja nein
- Оценка на резултатите от изпитанията и произтичащите от това указания за действие?
- Auswertung von Prüfergebnissen und daraus resultierende Handlungsanweisungen? да не ja nein
- Приемане и отхвърляне на продукти?
- Annahme und Zurückweisung von Produkten? да не ja nein
- Спиране, респ. задържане на продукти при установяване на недостатъци?
- Produktionsstop bzw. Sperrung von Produkten bei Mängelfeststellung? да не ja nein
- Други компетенции:
- Weitere Befugnisse:

- Обяснете как се реализира "потока от опит", изхождащ от отдела по осигуряване на качеството и стигащ до секторите по разработване и производство на изделието.
- Erläutern Sie, wie der Erfahrungsrückfluß aus der QS-Abteilung in die Bereiche Entwicklung und Produktion erfolgt

Всички рекламации, постъпващи от клиентите се анализират и изпращат в отдела по качество в Германия. След документиране веднага се изпраща изделието към завода-производител. Анализират се причините и ако дефектът се е получил при правилна експлоатация, на изделието се вземат под внимание за корекцията му.

Техническа анкетна карта на EVN БЪЛГАРИЯ EP EAD 70/00 (2007-06-12). Technischer Fragebogen zu EVN BULGARIA EP EAD 70/00 (2007-06-12)



4.6 Осигуряване на качеството при поддоставчиците

Qualitätssicherung beim Vorlieferanten

- Извършвате ли одит за осигуряване на качеството при поддоставчиците ? да не
- Führen Sie QS-Audits bei Ihren Vorlieferanten durch? ja nein
- Провеждате ли други изпитания, примерно приемни изпитания при Вашите поддоставчици или изпитания с трети лица? да не
- Führen Sie weitere Prüfungen durch, z.B. Abnahmeprüfungen bei Ihren Vorlieferanten oder Prüfungen durch Dritte? ja nein
- Разяснете организацията на входния контрол на изделията и изпитанията на качеството във Вашия производствен център:
- Erläutern Sie die Organisation der Wareneingangskontrollen und Qualitätsprüfungen in Ihrer Fertigungsstätte:
- Има ли еднозначна, допълнително осъществявана координация между отделните продукти на Вашите поддоставчици и техните доставки? да не
- Gibt es eine eindeutige, nachvollziehbare Zuordnung zwischen einzelnen Produkten Ihrer Vorlieferanten und Ihren Lieferungen? ja nein

4.7 Изследователска дейност, развойна дейност и изпитвателна станция

Forschung, Entwicklung und Prüffeld

4.7.1 Опишете Вашите дейности при изследването и разработването:

Beschreiben Sie Ihre Aktivitäten im Bereich Forschung und Entwicklung:

- Извършват ли се изследователски и развойни дейности? да не
- Werden Forschungs- und Entwicklungsarbeiten durchgeführt? ja nein

- С какви технически съоръжения разполагате в областта на изследването и разработването? *ЛАБОРАТОРИЯ - виж Приложение 14*
- Über welche technischen Einrichtungen verfügen Sie im Bereich Forschung und Entwicklung? *Labor*

- Какви инвестиции са планирани в тази област?
- Welche Investitionen sind in diesem Bereich geplant?

не даваме данни; keine angeben

4.7.2 Какви продукти, респ. технологии на производство се разработват като нови?

Welche Produkte bzw. Fertigungsmethoden befinden sich in der Neuentwicklung?

не даваме данни; keine angeben

- До какъв етап са достигнали тези нови разработки?
- Welches Stadium ist bei diesen Neuentwicklungen erreicht?

не даваме данни; keine angeben

4.7.3 Какви патенти и промишлени образци притежавате?

Welche Patente und Gebrauchsmuster besitzen Sie?

Фирма Вайдмюлер разполага с ред защитени промишлени права (образци). От съображения за сигурност няма да предоставим подробни данни. виж Приложение 20

Die Firma Weidmüller verfügt über eine Reihe an gewerblichen Schutzrechten. Detaillierte Angaben werden aus Sicherheitsgründen nicht gemacht.



Какъв опит на потребителите – особено на електроснабдителните предприятия – от последните 5 години е взет предвид в усъвършенстваните и в новите разработки?

Welche Erfahrungen der Anwender - insbesondere der EVU - sind in den letzten 5 Jahren in die Weiter- und Neuentwicklung eingeflossen?

- следят се всички новости и се отчитат изискванията на клиентите
- разработени са нови клеми за проводници с големи сечения (WTL 6135)
- променена е конструкцията на клеми, за да се намали номенклатурата на монтажове и др.

4.7.4 Участвате ли в системни наблюдения, бележки и анализи на появилите се дефекти в доставените продукти?
Beteiligen Sie sich an systematischen Beobachtungen, Aufzeichnungen und Analysen aufgetretener Mängel an gelieferten Produkten?

да не
 ja nein

4.7.5 Участва ли Вашето предприятие активно в стандартизирането и в работата на браншовите съюзи? да не

Beteiligt sich Ihr Unternehmen aktiv an Normungs- und Verbandsarbeit? ja nein

Какви дейности:
Wesentliche Aktivitäten

VDE, VDI, ZVEI

4.7.6 Има ли Вашето предприятие важни специализирани публикации от последните 10 години?

Gibt es wesentliche Fachveröffentlichungen Ihres Unternehmens aus den letzten 10 Jahren?

да не
 ja nein

Ако отговорът е "да": Посочете автор, заглавие, списание, издателство, година на издаване

Wenn ja: Verfasser, Titel, Zeitschrift, Verlag, Erscheinungsjahr

Ежегодно се издава обемист каталог "News"
виж приложеното CD в Приложение 12

4. Сервизни услуги, отнесени за продукта
Produktbezogene Serviceleistungen

4.1 Как при рекламации се сервизират продуктите?

Wie wird bei R

Партньор за
Ansprechpartn

Компетенци
Kompetenzen:

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

com

4.2 Налични ли са за Вашите продукти еднозначни Описания на системата и на компонентите, Иструкции за обслужване и Иструкции за ремонт на български език?

Sind für Ihre Produkte eindeutige System- und Komponentenbeschreibungen, Bedienungsanleitungen und Reparaturanleitungen in bulgarischer Sprache vorhanden?

да не
 ja nein



9 / 9

4.3 Провежда ли се обучение от Вашата фирма за работа с продукта?

Wird von Ihrer Firma eine Schulung bezüglich des Produkts durchgeführt?

Проведат се периодични семинари, на които да не
обстояно се запознават / обзават клиентите да не
Es werden periodische Seminare abgehalten, um den Kunden ausführlich informiert/gelehrt/werden

Ако отговорът е "да": Какво съдържание предавате там?

Wenn ja: Welchen Inhalt vermitteln Sie dort?
новости, подобрение на параметрите
предимства за клиентите. мостра

4.4 Има ли важни специализирани публикации на предприятието по отношение на продукта, за който се прави запитването?

Gibt es wesentliche Fachveröffentlichungen des Unternehmens zum angefragten Produkt?

Виж Приложение 12 (CD/News) да не
 ja nein

Ако отговорът е "да": Посочете автор, заглавие, година на публикуване

Wenn ja: Verfasser, Titel, Erscheinungsjahr

Периодични издания от Weidmüller - Германия
Periodische Ausgaben von Weidmüller - Deutschland

Потвърждение
Bestätigung

С това ние потвърждаваме, че информацията, дадена в техническата част на Анкетната карта, отразява актуалната ситуация на нашето предприятие и по този начин, едновременно с това, представя и практиката на нашето предприятие.

Wir bestätigen hiermit, daß die im technischen Teil des Fragebogens angegebenen Informationen die aktuelle Situation unseres Unternehmens wiedergeben und damit gleichzeitig die Praxis des Unternehmens darstellen

Ние потвърждаваме, че при посещение от Ваша страна, сме готови да предоставим необходимата документация за осигуряване на качеството и да дадем възможност за проверка на системата за осигуряване на качеството и на документацията за нея.

Wir bestätigen, daß wir im Falle Ihres Besuches bereit sind, die notwendigen Unterlagen über Qualitätssicherung vorzulegen und eine Überprüfung des Qualitätssicherungssystems und der Dokumentation darüber zu ermöglichen.

Задължение за подаване на информация при изменения:

Informationspflicht bei Änderungen:

Ние се задължаваме, незабавно и писмено да Ви информираме при промяна на представените данни.

Wir verpflichten uns, Sie bei Änderung der angegebenen Daten unverzüglich schriftlich zu informieren.

Пловдив
15.12.2015
Населено място, Дата
Ort, Datum



Информацията е
заличена съгл. чл.2 и
чл.4 от ЗЗЛД

Важна забележка:

Wichtige Anmerkung:

Участниците, които не изпълняват точки 1.1; 1.2.3 и 4.1 ще бъдат изключени от списъка за избор на кандидати.

Teilnehmer, welche die Punkte 1.1; 1.2.3; und 4.1 nicht erfüllen, werden vom Bewerberauswahlverfahren ausgeschlossen.

Техническа анкетна карта на EVN БЪЛГАРИЯ EP EAD 70/00 (2007-06-12), Технически Fragebogen zu EVN BULGARIA EP EAD 70/00 (2007-06-12)

